

■ **LAVAGGIO IN CONTINUO** studiato specificamente per tessuti stampati con tecnologia digitale "ink-jet".

L'impianto è disponibile in due diversi modelli:

- V4 composto da QUATTRO vasche suddivise in 2 moduli da 2 vasche sovrapposte ciascuno
- V8 composto da OTTO vasche suddivise in 4 moduli da 2 vasche sovrapposte ciascuno

Le vasche sono interamente costruite in acciaio inossidabile AISI304, come del resto tutta la struttura della macchina. Ogni vasca è completa di cilindri di rinvio in acciaio inossidabile AISI 304 che permettono al tessuto più passaggi nel bagno di lavaggio.

La tensione del tessuto tra una vasca e l'altra viene controllata tramite cilindri compensatori; al fine di risolvere eventuali problemi di arrotolamento delle cimose o pieghe sul tessuto, sono previsti cilindri allargatori spirali in acciaio INOX all'interno di ogni vasca.

Il sistema di riscaldamento delle varie vasche è indipendente per ogni vasca ed automatico.

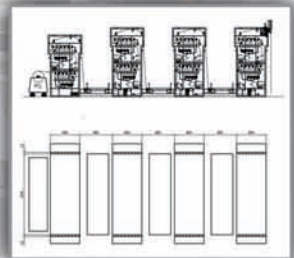
All'entrata del lavaggio, in corrispondenza della prima vasca inferiore del primo modulo, è installato un centratore per il carrello di alimentazione tessuto (compreso nella fornitura) al fine di mantenere il tessuto centrato rispetto alla macchina. All'uscita di ogni modulo è prevista una pedana completa di tappeto comandato di accumulo, che permette il passaggio del tessuto da un modulo all'altro riducendo al massimo la tensione sul tessuto.

L'acqua delle varie vasche può essere riutilizzata nell'impianto passando dalle vasche superiori (acqua più pulita) a quelle inferiori (acqua più sporca), per poi essere scaricata definitivamente in uscita dalla vasca inferiore di ogni modulo.

All'uscita della linea di lavaggio il tessuto viene trasportato da un cilindro estrattore comandato e lasciato cadere in un carrello di raccolta, altrimenti, in caso la macchina lavori in linea con un'asciugatoio, un ballerino di compensazione sincronizzerà la velocità delle due macchine ed il tessuto verrà asciugato ed arrotolato all'uscita della linea.



MS-WASHER



■ **Continuous washing range** designed for fabrics printed with digital ink-jet technology.

The machine is available in two models:

- V4 composed by four basins divided in 2 modules of 2 over-imposed basins
- V8 composed by eight basins divided in 4 modules of 2 over-imposed basins

The basins are made in stainless steel AISI 304 as the other parts of the machine. Every basin is equipped with stainless steel rollers allowing a few passages in the washing bath.

The fabric tension between the basins is controlled by compensating cylinders; to avoid selvages rolling or creases in the fabric, stainless-steel-spiral-shaped spreading cylinders are positioned inside every basin.

The warming system for every basin is independent and automatic.

At the washer entry, before the first lower basin of the first module, an aligning device (supplied with the machine) is installed to keep the fabric centered on the width of the machine. At every module exit a platform with accumulating blanket is installed, allowing the fabric passage from one module to another, reducing the fabric tensions to the minimum.

The water contained in the basins can be reused in the machine passing from the upper tank (cleaner water) to the bottom ones (dirtier water) to be then definitively drained when exiting the bottom basin.

At the washer exit the fabric is carried by the driven extracting cylinder and dropped in a cart. In case the machine is in line with a drier, a compensating device will synchronize the speed of the two machines and the fabric will be dried and rolled at the line exit.

■ **LAVADO EN CONTINUO** especialmente estudiado para tejidos impresos con tecnología digital "ink-jet".

La planta está disponible en dos modelos:

- V4 compuesto por CUATRO tanques subdivididos en 2 módulos de 2 tanques superpuestos cada uno
- V8 compuesto por OCHO tanques subdivididos en 4 módulos de 2 tanques superpuestos cada uno

Los tanques, al igual que toda la estructura de la máquina, están completamente realizados en acero inoxidable AISI 304. Cada tanque incluye cilindros de transmisión de acero inoxidable AISI 304 que permiten varias pasadas del tejido en el baño de lavado.

La tensión del tejido entre un tanque y el otro se controla mediante cilindros compensadores; para resolver eventuales problemas de enrollado de los orillos o pliegues en el tejido, se han montado cilindros ensanchadores en espiral de acero inoxidable dentro de cada tanque.

El sistema de calentamiento de cada tanque es independiente y automático.

En la entrada de lavado, donde se encuentra el primer tanque inferior del primer módulo, se ha instalado un centrador para el carro de alimentación de tejido (incluido en el suministro) para mantener el tejido centrado con respecto a la máquina. En la salida de cada módulo hay una plataforma con cinta de acumulación controlada que permite el paso del tejido de un módulo al otro, reduciendo al máximo la tensión del mismo.

El agua de los varios tanques puede reutilizarse en la planta pasando de los tanques superiores (agua más limpia) a los inferiores (agua más sucia) para luego descargarse definitivamente al salir del tanque inferior de cada módulo.

Al salir de la línea de lavado, un cilindro extractor controlado transporta el cilindro y lo deja caer en un carro de recogida, o bien, si la máquina trabaja en línea con un secador, un rodillo móvil de compensación sincronizará la velocidad de ambas máquinas y el tejido será secado y enrollado al salir de la línea.

■ **Dati tecnici generali:**

Materiale struttura e vasche:
acciaio INOX AISI 304
Contenuto acqua nelle vasche: **ca. 80 litri/cad**
Velocità meccanica: **da 0,5 a 3 m/min**
Velocità di lavoro:
da 0,5 a 2 m/min (a seconda del tessuto)
Fluido di riscaldamento: **olio diatermico**
Potenza elettrica installata: **6 Kw**
Voltaggio: **380 V - 50 Hz - 3 Fasi**
Dimensioni:
V4: mm 3570 x 4500 x 2100 h
V8: mm 3570 x 8350 x 2100 h

■ **Technical features:**

Structure and basins material:
Stainless steel AISI 304
Basins water content: **about 80 l/each**
Mechanical speed: **from 0.5 to 3 m / min**
Working speed:
from 0.5 to 2 m/min (according to the fabric)
Heating fluid: **thermal oil**
Installed electric power: **6 kw**
Voltage: **380 V- 50 HZ-Three phase**
Dimensions:
V4: mm3570 x 3450 x 2100 h
V8: mm 3570 x 8350 x 2100 h

■ **Datos técnicos generales:**

Materiale di la struttura y los tanques:
acero inoxidable AISI 304
Contenido de agua en los tanques:
aprox. 80 litros c/u
Velocidad mecánica: **de 0.5 a 3 m/min**
Velocidad de trabajo:
de 0.5 a 2 m/min (según el tejido)
Fluido de calentamiento: **aceite diatermico**
Potencia eléctrica instalada: **6 Kw**
Voltaje: **380 Voltios - 50 Hz - Trifásico**
Dimensiones:
V4: mm 3570 x 4500 x 2100 h
V8: mm 3570 x 8350 x 2100 h